

WÖHLER

Bedienungsanleitung **DE**
Holzfeuchtemesser

Operating manual **EN**
Moisture Meter



Wöhler
HF 220

Inhalt

1. Allgemeines	3
1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung	3
1.2 Hinweise in der Bedienungsanleitung	3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
1.4 Lieferumfang.....	3
1.5 Transport und Lagerung	3
1.6 Entsorgung	4
1.7 Händleranschrift	4
2. Technische Daten	5
3. Aufbau und Funktion	6
4. Funktionsprüfung	7
5. Messen	7
6. Battiewechsel	8
7. Pflege	8
8. Garantie und Service.....	8
8.1 Garantie.....	8
8.2 Service.....	8
9. Konformitätserklärung	9

1. Allgemeines

1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ermöglicht Ihnen die sichere Bedienung des Wöhler HF 220 Holzfeuchtemessers. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung dauerhaft auf. Der Wöhler Holzfeuchtemesser darf nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch eingesetzt werden. Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

1.2 Hinweise in der Bedienungsanleitung



WARNUNG!

Kennzeichnet Hinweise, bei deren Nichtbeachtung die Gefahr der Verletzung besteht.



ACHTUNG!

Kennzeichnet Hinweise auf Gefahren, die Beschädigungen des Geräts zur Folge haben können.



HINWEIS!

Hebt Tipps und andere nützliche Informationen hervor.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Messgerät ist zur Beurteilung des Trocknungsgrades von Holzbrennstoffen zu verwenden. Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

1.4 Lieferumfang

Holzfeuchtemesser HF 220
Kunstlederhülle
9 V Blockbatterie

1.5 Transport und Lagerung



ACHTUNG!

Achten Sie bei Transport und Lagerung darauf, dass die Schutzhülle fest auf dem Gerät steckt.

1.6 Entsorgung



Elektronische Geräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen gemäß den geltenden Umweltvorschriften entsorgt werden. Batterien gelten als Sondermüll und müssen zur Entsorgung in den vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.

1.7 Händleranschrift

Wöhler Messgeräte Kehrgeräte GmbH

Schützenstr. 41

33181 Bad Wünnenberg

Tel.: +49 2953 73-100

Fax: +49 2953 73-250

E-Mail: mgkg@woehler.de

Service-Hotline:

+49 2953 73-200

2. Technische Daten**DE**

Anzeige:	Anzeigeskala mit 17 Stufen
Messbereich (Feuchtigkeit):	7 bis 35 %
Messgenauigkeit:	± 1 Anzeigestufe
Nadellänge:	12 mm
Umgebungstemperatur:	0 – 40 °C
Rel.Umgebungsfeuchte:	< 85 %
Energieversorgung:	1 x 9-Volt-Blockbatterie
Maße:	128 x 43 x 20 mm
Gewicht:	110 g

3. Aufbau und Funktion

- 1 Schutzkappe
- 2 Messnadeln
- 3 Anzeigeskala
- 4 Batterieanzeige
- 5 Messtaste

4. Funktionsprüfung**DE****WARNUNG!**

Die Messnadeln sind sehr scharf. Verletzungsgefahr!

- Überprüfen Sie die korrekte Funktion des Gerätes, indem Sie die rechte und die linke Nadel mit den Fingern oder mit einem Metallstück kurzschließen. Wenn Sie jetzt die Mess-taste drücken, sollte eine Stufe der Anzeige-skala leuchten.
- Drücken Sie Messtaste bei offenem Kreislauf, d.h. wenn keine Verbindung zwischen den Nadeln besteht. Es darf jetzt kein Anzeigefeld leuchten.

Das Gerät ist einsatzbereit, wenn es diese Vor-aussetzungen erfüllt.

5. Messen**HINWEIS!**

Die LEDs benötigen während der Anzeige zirka 5 mA Strom. Um die Batterien zu schonen, drücken Sie die Messtaste nur während der Messung oder während Sie die Messergebnisse ablesen.

- Drücken Sie die Messnadeln des HF 220 etwa 6 mm in das zu messende Material ein.
- Drücken Sie die rote Messtaste und lesen Sie das Ergebnis am aufleuchtenden Anzeigefeld ab.

**HINWEIS!**

Wenn bei gedrückter Messtaste während der Messung kein Anzeigefeld aufleuchtet, liegt das Messergebnis unter 7 % Feuchtigkeit.

**HINWEIS!**

Wenn bei gedrückter Messtaste nur die unterste Stufe der Anzeigeskala leuchtet, so beträgt das Messergebnis 35 % Feuchtigkeit oder es liegt darüber.

**HINWEIS!**

Wenn bei gedrückter Messtaste zwei übereinanderliegende Anzeigefelder aufleuchten, entspricht das Messergebnis dem Durchschnittswert der beiden angezeigten Felder. In diesem Fall tendiert der gemessene Wert zum einen oder anderen Feld, wenn eines der beiden Felder heller aufleuchtet.

6. Batteriewechsel

Fällt die Batteriespannung unter 7 Volt, leuchtet die Batterieanzeige (Abb. 1) und die Batterie ist auszuwechseln:

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes, indem Sie die Abdeckung (eventuell mit Hilfe eines kleinen Schraubenziehers) aufhebeln.
- Legen Sie eine 9-Volt-Batterie unter Beachtung der korrekten Polung ein.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.

7. Pflege

- Achten Sie darauf, dass kein Staub und keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen.
- Das Wöhler HF 220 sollte an einem sauberen Ort bei einer Temperatur zwischen 0 °C und 40 °C gelagert werden.

8. Garantie und Service

8.1 Garantie

Jedes Wöhler HF 220 wird im Werk in allen Funktionen geprüft und verlässt unser Werk erst nach einer ausführlichen Qualitätskontrolle.

Bei sachgemäßem Gebrauch beträgt die Garantiezeit auf den Wöhler HF 220 12 Monate ab Verkaufsdatum, ausgenommen sind Batterien.

Die Kosten für den Transport und die Verpackung des Geräts im Reparaturfall werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Diese Garantie erlischt, wenn Reparaturen und Abänderungen von dritter, nicht autorisierter Stelle an dem Gerät vorgenommen wurden.

8.2 Service

Der SERVICE wird bei uns sehr groß geschrieben. Deshalb sind wir auch selbstverständlich nach der Garantiezeit für Sie da.

- Sie schicken das Messgerät zu uns, wir reparieren es innerhalb weniger Tage und schicken es Ihnen mit unserem Paketdienst.
- Sofortige Hilfe erhalten Sie durch unsere Techniker am Telefon.

9. Konformitätserklärung**DE**

Das Produkt:

Produktname: Holzfeuchtemesser

Modellnummer: HF 220

entspricht den wesentlichen Schutzanforderungen, die in den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG) festgelegt sind.

Zur Beurteilung des Produkts hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit wurden folgende Normen herangezogen:

EN 61326 : 1997 + A1 : 1998 + A2 : 2001

EN 55022

EN 61000-4-2/-3

Contents**EN**

1. General Information.....	12
1.1 Operation Manual Information.....	12
1.2 Notes in this manual.....	12
1.3 Intended Use.....	12
1.4 Components.....	12
1.5 Transport.....	12
1.6 Information on disposal.....	13
1.7 Retailer.....	13
2. Technical Data.....	14
3. Parts and functions.....	15
4. Inspection.....	16
5. Measuring.....	16
6. Battery change.....	17
7. Maintenance.....	17
8.1 Warranty.....	17
8.2 Service.....	17
9. Declaration of conformity.....	18
10. Points of sale and service.....	19

1. General Information

1.1 Operation Manual Information

This operation manual allows you to safely work with the Wöhler Moisture Meter HF 210. Please keep this manual for your information.

The Wöhler HF 210 should be used for its in-tended use only.

Liability is void for any damages caused by not following this manual.

1.2 Notes in this manual



WARNING!

Not following this warning can cause injury..



ATTENTION!

Not following this note can cause permanent damage to the device.



NOTE!

Usefull information.

1.3 Intended Use

The Wöhler HF 220 is applicable to the test of water percentage of firewood.

Do not use the Wöhler HF 220 for any other use than set out in this manual.

1.4 Components

Moisture Meter HF 220

Synthetic leather bag

9 V battery

1.5 Transport



ATTENTION!

Take care that the meter is protected with the protection cap during the transport.

1.6 Information on disposal

Electronic equipment does not belong into domestic waste, but must be disposed in accordance with the applicable statutory provisions.

You may hand in any defective batteries taken out of the unit to our company as well as to recycling places of public disposal systems or to selling points of new batteries or storage batteries.

EN**1.7 Retailer****Wöhler Messgeräte Kehrgeräte GmbH**

Schützenstr. 41

33181 Bad Wünnenberg

Tel.: +49 2953 73-100

Fax: +49 2953 73-250

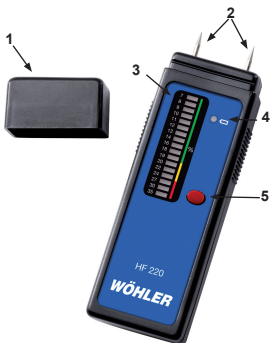
E-Mail: mgkg@woehler.de

Service-Hotline:

+49 2953 73-200

2. Technical Data

Display:	LED with 17 levels
Scope	
(Humidity):	7 to 35 %
Accuracy:	± 1 level
Needle length:	12 mm
Temperature:	0 – 40 °C
Relative humidity:	< 85 %
Working voltage:	D/C 9V
Dimension:	128 x 43 x 20 mm
Weight:	110 g

3. Parts and functions**EN**

- 1 Protection cap
- 2 Needles
- 3 Display
- 4 Battery status
- 5 Measuring button

4. Inspection

**WARNING!**

The needles are extremely sharp. Risk of injury!

- Short-circuit the left and right steel needles (connect with fingers or metal).
- Press down measuring button. Now a LED should shine.
- When the left and right steel needles open circuit (connect with non conductor) press down the measuring button. No LED should shine.

It is in the normal state when the instrument satisfies the foresaid requirements.

5. Measuring

**NOTE!**

The working current of a LED is around 5mA. To prolong the battery life, just press the measuring button during the measurement.

- Insert the needles about 6 mm into the material to be measured.
- Press the red measuring button and read the value corresponding with the lightening position of the display.

**NOTE!**

If no LED shines while pressing the measuring button, the value is lower than 7 %.

**NOTE!**

If only the lowest LED shines, it indicates that the the value is 35 % or above.

**NOTE!**

If two neighbouring LEDs shine, take the average value of the two values. The reading may be increased or reduced proportionally according to different luminance.

6. Battery change

If the voltage of the battery is lower than 7 V, the battery status light will shine and the battery must be replaced:

EN

- Install a 9 V battery into the battery compartment in line with the positive and negative polarity.
- The battery must be taken out from the compartment, if the meter is not to be used for a long time.

7. Maintenance

- Pay attention to prevent moisture and dust during application.
- Always keep it dry and clean to ensure the measurement accuracy.
- The place where the meter is kept must be clean, the ambient temperature is 0 – 40 °C.

8. Warranty and Service

8.1 Warranty

Each Moisture Meter Wöhler HF 220 will be tested in all functions and will leave our factory only after extensive quality control testing.

If used properly, the warranty period for the Wöhler HF 220 will be 12 month from the date of sale. Not covered by the warranty are batteries.

Service by non authorized personnel or making modifications to the meter voids any warranty.

8.2 Service

Wöhler has built our reputation on excellence in customer service. Therefore, of course, we are readily available to assist you after the guarantee period ends.

- Send us the device, and we will repair it and return it to you with our package service.
- Immediate help is provided by our technical staff over the telephone.

9. Declaration of conformity

The product:

Name: Moisture Meter

Model: HF 220

complies with the essential protection requirements of Council Directive 2004/108/EG on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

This certificate is awarded following tests carried out on samples of the product referred to above. Assessment of compliance of the product with the requirements relating to electromagnetic compatibility was based on the following standards:

EN 61326 : 1997 + A1 : 1998 + A2 : 2001

EN 55022

EN 61000-4-2/-3

10. Points of sale and service**Germany****Wöhler Messgeräte
Kehrgeräte GmbH**

Schützenstr. 41
33181 Bad Wünnenberg
Tel.: +49 2953 73-100
Fax: +49 2953 73-250
mgkg@woehler.de
<http://mgkg.woehler.de>

**Verkaufs- u. Service-
stelle Rhein/Ruhr**

Wöhler Messgeräte Kehr-
geräte GmbH
Castroper Str. 105
44791 Bochum
Tel.: +49 234 516993-0
Fax: +49 234 516993-
99
rheinruhr@woehler.de

**Verkaufs- u. Service-
stelle Süd**

Wöhler Messgeräte Kehr-
geräte GmbH
Gneisenastr. 12
80992 München
Tel.: +49 89 1589223-0
Fax: +49 89 1589223-
99
sued@woehler.de

International**USA**

Wöhler USA Inc.
20 Locust Street, Suite 205
Danvers, MA 01923
Tel.: +1 978 750 9876
Fax: +1 978 750 9799
www.woehlerusa.com

Czech Republic

Wöhler Bohemia s.r.o.
Za Naspem 1993
393 01 Pelhřimov
Tel.: +420 5653 49019
Fax: +420 5653 23078
info@woehler.cz

Italy

Wöhler Italia srl
Corso Libertà 9
39100 Bolzano
Tel.: +390471402422
Fax: +39 0471

Your contact: